

**LIQUI  
MOLY**

**MOTOR OILS  
ADDITIVES  
CAR CARE**



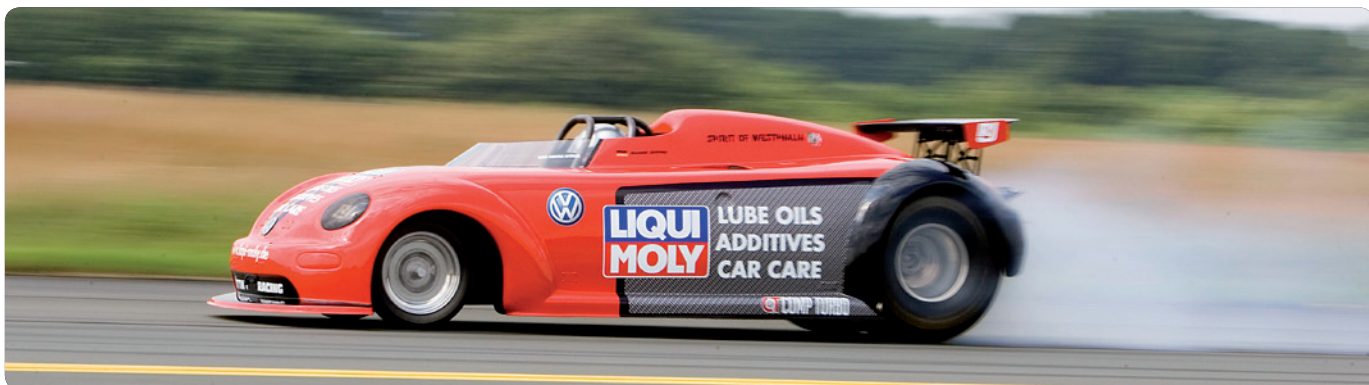
## 製品カタログ

チョイス。効率。パフォーマンス。

## Product catalog

More choice. More efficiency. More performance.





LIQUI MOLYは、自動車業界において、非常に多くの種類のモーターオイル、添加剤、ケミカル製品、カーケア製品、接着材などのピットで必要な製品など、すべてを取りそろえる事のできるフルレンジサプライヤーです。

LIQUI MOLY is an all-round supplier in the automotive sector and includes motor oils, additives, car products, service products and adhesive products in its product range.

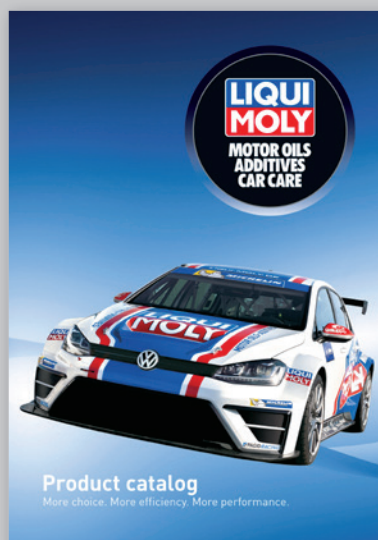
## ドイツの品質一世界に

ドイツの品質を世界へ。これがLIQUI MOLYの考え方。高い品質基準で厳格に管理された製品を、世界中の皆さまにお届けします。原材料の選択から始まり、エンジンオイル、特殊潤滑剤、添加剤及びケミカル製品などのすべての製品は、厳選された最高品質の成分だけで作られています。当社独自の開発と製造方法により、革新的な製品を提供いたします。また、当社のエンジンオイルは、規格以上の要件を満たし、非常に多くの自動車メーカーから承認（アプルーバル）されています。LIQUI MOLYはエンジンを長期的に保護し、エンジン本来の性能と、安全性を維持する為の製品を提供します。私たちの製品は、車両の使い方や車種などのニーズに合わせて選べるように、多くのラインナップをご用意しております。エンジンオイル、ギアオイル、燃料添加剤、潤滑スプレー、ケミカル用品など、必要とされるすべてをLIQUI MOLY製品で揃えることができます。革新的な高品質の製品を皆様にお届けし、ご満足いただけることが、私たちの喜び。これが世界120カ国以上のお客様からご愛顧いただいている理由です。

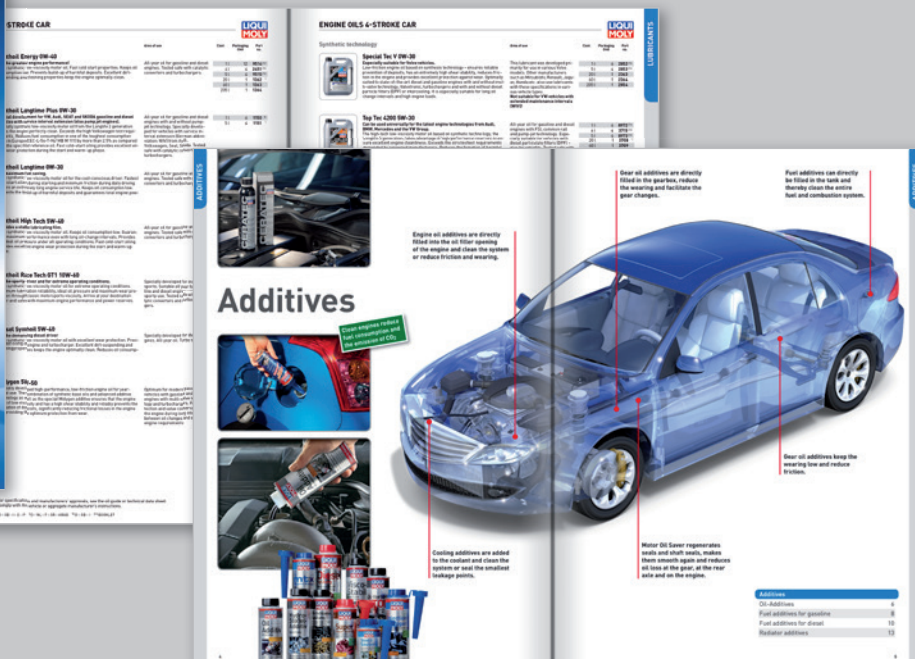
## German quality – around the world

German quality around the world, this is what LIQUI MOLY stands for, and our customers can rely on it all over the world. Strict quality standards and controls are equally important for us. Starting with the selection of raw materials: only the highest quality ingredients are included in the production of our motor oils, special lubricants, additives and car care products. And ending with reoccurring tests and innovations of our products. Innovative products and manufacturing processes are a result of our own research and development. Our motor oils meet the toughest requirements, which is why all notable vehicle manufacturers have issued their approvals.

Our goal is to offer you innovative quality products and combine these with first-class service. That is the reason why customers in over 120 countries worldwide put their trust in LIQUI MOLY products.



Product catalogue, english,  
part no. 5603



## LIQUI MOLY製品をご利用の皆さまへ。

LIQUI MOLYは、4000種類以上のケミカル製品を持ち、車両のあらゆる部分での使用をカバーできる「フルレンジサプライヤー」です。

私たちは、車やオートバイに必要な、すべてのケミカル製品を取り揃えています。日本では現在、日本語のラベルが付いた、一部の製品の取り扱いをしています。

※当社の全製品が掲載されているカタログをご覧の方は、日本の取り扱い代理店にお問い合わせください。

私たちは常に、日本のどこでも、当社製品をお求め頂けるようにしたいと考えています。ご要望をお聞かせください。

製品等につきましては、[www.LIQUI-MOLY.com](http://www.LIQUI-MOLY.com)をご覧ください。

## Dear LIQUI MOLY customer!

LIQUI MOLY is a full range supplier and our global range consists of more than 4,000 products in the chemical after market.

We are having everything you need to maintain all vehicles. In Japan we are currently only offering a small range with Japanese labels.

However, please feel free to ask you supplier for any of our products in our blue main catalogue.

We are constantly striving to improve our Japanese range and make products available for you. Therefore your request is highly appreciated.

For further information about our company and our global product range please visit [www.LIQUI-MOLY.com](http://www.LIQUI-MOLY.com).

## 添加剤の役割？

添加剤とは、燃料やオイルに少量加えて、混ぜて使用する補助的なもの。コーヒーで言えば、ミルクや砂糖のようなものです。エンジンに対する添加剤の目的は、性能を改善したり、悪くならないようにしたりするもの。高品質の燃料やモーターオイルには、通常使用に対応する添加剤が含まれています。LIQUI MOLYの添加剤は、オイルや燃料のパフォーマンスを向上させ、様々な問題に対処できるよう、特別な配合がされています。

## What can additives do?

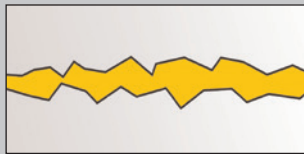
Additives are aids or admixtures that are in small quantities added to fuel or oil (Additives are like the milk or sugar in your coffee that change your base product by giving it other qualities). The goal is achieving or improving certain properties like for example combustion or lubrication. High-quality fuels and modern motor gear oils already contain additives for normal use. LIQUI MOLY additives are specially formulated to further improve the performance of oils and fuels and to combat the most varied problems.



## オイル添加剤の役割とは？（摩擦を低減し、エンジン寿命を長くするために。）

通常の状態では、エンジン内部の摩擦や摩耗によってできる、細かい金属片が混じった状態で、何キロも自動車を走行させています。オイルに金属摩耗の粒子が蓄積されることから、それは明らかです。LIQUI MOLYのオイル添加剤／二硫化モリブデン(MoS<sub>2</sub>)とセラテックによって、この摩耗を低減することができます。どんなに滑らかな金属表面であっても、顕微鏡で見たとき、その表面は凸凹の状態です。(図1) こうした凸凹は二硫化モリブデン (MoS<sub>2</sub>) または、マイクロセラミックなどの固形粒子の潤滑剤を使用することで、その凸凹を埋め、表面をよりフラットに近くし、かなりの摩擦抵抗や摩耗を低減することができます。(図2)

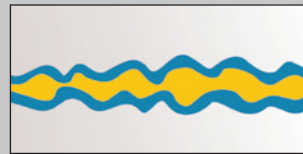
●LIQUI MOLYの製品「MOTOR PROTECT」のような化学的な摩擦調整剤では、金属表面を化学的に処理し、摩擦抵抗と摩耗を低減し、ダメージを防ぎます。(図3) また、LIQUI MOLYの製品「CERA TEC」は、これらの2つの潤滑方法を兼ね備えた最新のオイル添加剤で、より摩擦抵抗と摩耗を低減し、燃費を改善することが可能です。(図4)



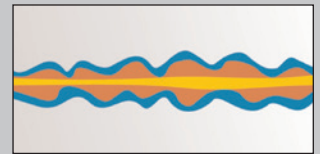
1



2



3



4

## What can oil additives do? (For lower wear and longer engine life)

For every kilometer you drive you pay with a tiny piece of the engine, because of friction and wear. This can be seen from accumulated metal abrasion particles in the oil. With LIQUI MOLY Oil Additiv and Cera Tec this wear can be reduced. In spite to all efforts to produce smooth metal surfaces, they remain, when viewed under a microscope, rough and uneven (Fig.1). These irregularities are compensated for with the application of solid lubricants such as molybdenum disulfide (MoS<sub>2</sub>) or microceramics (Fig.2).

Surface treatment considerably reduces frictional resistance and wear: chemical agents, or so-called friction modifiers (as found in MotorProtect) chemically bond with the metallic surface and smooth the high points of metal pairing surfaces, thereby eliminating damage (Fig.3). CERA TEC combines both of the following acting principles: The microceramic solid lubricant fills the coarseness of the metal, while a chemical reaction protects and smoothes the surface (Fig. 4).

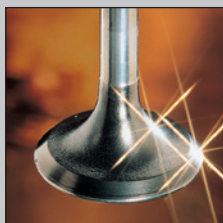
## 燃料添加剤の役割とは？（エンジン内部をクリーンにして、燃費を改善するために。）

エンジンの燃焼過程において、燃えカス、いわゆるすす、カーボン類が発生します。これらの堆積物は、燃焼室の表面やインジェクションシステム、バルブ、インジェクター等に付着し、エンジン性能の低下や、汚染物質を含んだ排気ガスの増加を引き起こします。LIQUI MOLYの添加剤は、これらの堆積物を除去するとともに、新たな堆積物の形成を防止します。分解清掃など、余分なコストをかけず、燃費を改善し、エンジン本来の性能を発揮させることが可能です。



添加剤は、インテークバルブを含むインジェクションシステムのすべての部品を洗浄します。

Additives clean all components in the injection system including intake valves.



## What can fuel additives do? (Cleaner Combustion and lower fuel consumption) Prevention Protection Performance

The engine combustion process leaves behind fuel residues. Deposits that form stick to surfaces in combustion chambers, on injectors, valves and injector tips of Diesel and gasoline engines. The result: impairment of engine performance, higher smoke emission, more pollutants. With LIQUI MOLY additives existing deposits are removed and new ones are prevented. The combustion is improved. And that means lower repair costs, lower fuel consumption, greater operating reliability, more environmental protection and higher engine performance.



### Cera Tec

CERA TECに含まれる特殊なセラミック粒子が金属表面の細かい凹凸に吸着し、摩擦と摩擦抵抗（フリクションロス）を低減させます。また、化学反応による表面処理により、金属の接触面をより滑らかにします。この2つの要素により、静寂性向上、燃費向上、出力向上はもちろん、エンジンとトランスミッションの耐久性を大幅にアップさせます。\*50,000kmまでの長期効果を持続。（\*この製品自体の耐久性で、オイルの耐久性が50,000kmになるという事ではありません。）

Cera Tec is a high-tech ceramic wear protection and can be mixed with all commercially available oils. Cera Tec reduces friction and wear by using chemically and thermally extremely high-resilient ceramic compounds. Prevents direct metal/metal contact, increasing the service life of the aggregate. The smooth-running effect reduces fuel consumption in gasoline and diesel engines.



### Motor Protect

ローフリクションのフルシンセティックエンジンオイルに添加した場合でさえ、35%以上の摩擦低減を実現。その性能は科学的に研究され、広範な分野の試験で実証されています。摩擦低減、エンジン耐久性向上、燃費向上、排気ガスの削減、エンジンパワーの向上、静寂性など、その効果は約50,000km持続します。（\*この製品自体の耐久性で、オイルの耐久性が50,000kmになるという事ではありません。）

Full synthetic motor oil additive. It significantly reduces wear. High-pressure wear protection additives create a very thin layer on the engine friction points that is moldable and low-friction under wear conditions. Its effectiveness lasts for at least 50,000 km. That produces these benefits: • Significant wear reduction • Extended engine service life • Fuel and emissions reduction through smooth-run effect • Optimal engine power, quiet running.



### Motor Oil Saver

ゴム、プラスチックなどのエンジンシールを再生させ、オイルにじみや漏れを防ぎ、オイルの減りを抑制します。また、オイルの燃焼による青い排気煙の発生の防止、燃料混入によるオイル希釈を防止します。エンジンノイズも低減します。

Regenerates rubber and plastic engine seals such as shaft seals and valve stem seals and prevents oil stains under the vehicle. Counteracts oil dilution. Reduces engine noise and oil consumption through piston rings and valve guides.



### Motor Clean

エンジン内部に堆積したカーボンやスラッジは、ピストンリングの固着や圧縮低下などの原因になり、有害なブローバイガス（不完全燃焼ガス）を発生させます。これによりオイルが劣化し、ひどい場合には、エンジン破損の原因となる可能性があります。Motor Cleanは原因となるカーボンやスラッジを除去するだけでなく、金属の接触面の摩擦を低減し、排気ガスを減少させ、エンジン性能を向上させます。

The perfect solution to clean the engine inside. Highly effective cleaning additive loosens sludge and enamel-type dirt, surrounds the solid particles and liquid contaminations. They are drained off together with the old oil during an oil change. Following such a prepared oil change, the new oil can develop its full performance: • The engine regains its full power • Runs with less wear • The exhaust emission characteristics are optimized • Prevents incomplete lubrication.

使用方法  
Area of use

内容量 パッケージ 商品番号  
Content PU Part. No

オイル交換後、エンジンオイルまたはトランスミッションオイルに、製品をよく振ってから、オイル5ℓに対し本製品1本(300ml)の割合(6%)で本製品を注入してください。オイル交換は車両ごとに推奨されている期間で行ってください。ガソリンエンジン、ディーゼルエンジンで使用される、すべての標準的なエンジンオイルに使用可能です。DPF付車両、触媒付車両、ターボ付き車両にも使用可能です。オートバイなどの湿式クラッチ車両には使用できませんのでご注意ください。

Wear protection for engines, transmissions, pumps and compressors. Cera Tec is added to the oil and is self-mixing. Sufficient for 5 l oil volume. With long-term effect for 50,000 km. Not suitable for use with wet clutches!

5ℓまでのオイル量に対し本製品1本(500ml)を注入してください。オイル交換直後の新しいオイルにご使用頂くことをお勧めいたします。ガソリンエンジン、ディーゼルエンジンで使用される、すべての標準的なエンジンオイルに使用可能です。DPF付車両、触媒付車両、ターボ付き車両にも使用可能です。オートバイなどの湿式クラッチ車両には使用できませんのでご注意ください。

The additive is added to the new oil AFTER an oil change. 500 ml sufficient for up to 5 l motor oil. Adding to low-friction full-synthetic low-viscosity oils reduces wear further by approx. 35%. With long-term effectiveness for 50,000 km (comply with oil change intervals from vehicle manufacturer).

5ℓまでのオイル量に対し、本製品1本(300ml)を注入してください。効果が認められるまでには注入後、600～800kmの走行が必要となります。オイル交換時だけでなく、途中での使用も可能です。ガソリンエンジン、ディーゼルエンジンで使用される、すべての標準的なエンジンオイルに使用可能です。DPF付車両、触媒付車両、ターボ付き車両にも使用可能です。オートバイなどの湿式クラッチ車両には使用できませんのでご注意ください。

Suitable for all commercial motor oils in gasoline and diesel engines with and without diesel particulate filter (DPF). Tested safe with catalytic converters and turbochargers. Can contents are sufficient for up to 5 l motor oil. Sealing action after 600 – 800 km mileage. Not suitable for motor-cycles with wet clutches.

エンジンオイルを交換する前に使用します。エンジンに入っている交換前のオイルに、本製品1本(500ml)を注入してください(5ℓまでのオイル量に対し本製品1本)。その後10分程度アイドリングし、エンジンを停止させてから、オイル及びオイルフィルターを新しいものに交換してください。ガソリンエンジン、ディーゼルエンジンで使用される、すべての標準的なエンジンオイルに使用可能です。DPF付車両、触媒付車両、ターボ付き車両にも使用可能です。オートバイなどの湿式クラッチ車両には使用できませんのでご注意ください。

Suitable for all commercial motor oils in gasoline and diesel engines with and without diesel particulate filter (DPF). Tested safe with catalytic converters and turbochargers. Add to motor oil at operating temperature before changing oil. Cleaning duration ca. 10 minutes. Can contents are sufficient for up to 5 l motor oil. Not suitable for motorcycles with wet clutches.

300 ml 6 20870<sup>224</sup>

500 ml 6 20872<sup>224</sup>

300 ml 12 20875<sup>224</sup>

500 ml 6 20873<sup>224</sup>



## Oil Smoke Stop

オイルの減りを抑制し、オイル燃焼による青い排気煙を防止します。また、燃料混入によるオイル希釈を防止し、ピストンリングとシリンダ間の密閉性を高めます。圧縮状態が正常化し、エンジンノイズと摩耗が低減し、触媒の耐用年数が長くなります。

Oil Smoke Stop reduces the oil consumption of gasoline and diesel engines via the piston rings and valve guides. It prevents blue smoke and oil mist and acts against the loss in viscosity in motor oils. Oil Smoke Stop increases the compression ratio and reduces engine noise. Provides extra protection in engines with high levels of wear. Extends the service life of catalytic converters.

使用方法  
Area of use

内容量 パッケージ 商品番号  
Content PU Part. No

最大6 lまでのオイル量に対し本製品1本(300ml)を注入してください。本製品はオイル量に対し10%以下の割合でご使用ください。オイル交換時でなくても使用可能です。ガソリンエンジン、ディーゼルエンジンで使用される、すべての標準的なエンジンオイルに使用可能です。DPF付車両、触媒付車両、ターボ付車両にも使用可能です。オートバイなどの湿式クラッチ車両には使用できませんのでご注意ください。

For all gasoline and diesel engines. Compatible with all commercially available motor oils. Not suitable for use in motorcycles with wet clutches.

300 ml 12 20874<sup>224</sup>



## Engine Flush Plus

エンジン内部に蓄積したカーボンやスラッジなどを除去し、本来のエンジン性能を発揮させます。

Highly effective cleaning fluid for clearing the engine interior of troublesome deposits. Dissolves sludge and lacquer formers quickly and reliably. All types of oil-soluble and oil-insoluble residues are brought into suspension and removed during the next oil change. An engine which has been cleaned of deposits and contamination and which is then filled with fresh oil not contaminated with old impurities can develop its full performance characteristics. Wear in the engine is thus reduced and the service life is extended.

エンジンオイルを交換する前に使用します。エンジンに入っている交換前のオイルに、本製品1本(300ml)を注入してください(6lまでのオイル量に対し本製品1本)。その後5分~10分程度アイドリングし、エンジンを停止させてから、オイル及びオイルフィルターを新しいものに交換してください。ガソリンエンジン、ディーゼルエンジンで使用される、すべての標準的なエンジンオイルに使用可能です。DPF付車両、触媒付車両、ターボ付車両にも使用可能です。オートバイなどの湿式クラッチ車両には使用できませんのでご注意ください。

For cleaning and flushing out the oil circuits of gasoline and diesel engines. 300 ml sufficient for up to 6 l of motor oil. Not suitable for use on motorbikes with wet clutches!

300 ml 12 20871<sup>224</sup>

# ガソリン燃料添加剤 | FUEL ADDITIVES FOR GASOLINE



## Speed Tec Gasoline

アクセルレスポンスと加速力をアップさせるガソリン添加剤。ガソリンの噴霧粒子を細かくすることで、一滴の粒子が空気に触れる表面積が増え、燃焼力をアップさせます。燃焼力を上げる事でエンジン内に残留している未燃焼カスが減少し、新たな堆積物の形成を防止します。

This highly modern fuel additive was specially developed to noticeably improve acceleration and throttle response under partial load. Provides more driving pleasure through optimized performance yield. The engine starts better and even runs more smoothly.

あらゆるガソリンに対応し、また他の添加剤との同時使用も可能です。2サイクル、4サイクルのガソリンエンジンに使用できます(ガソリンエンジン専用)。最大70 lまでのガソリン量に対し本製品1本(250ml)を注入してください。

Suitable for all 2- and 4-cycle gasoline engines. Tested safe with catalytic converters and turbochargers. For adding directly to the fuel tank. Can contents are sufficient for up to 70 l fuel. Perfect for constant use for any kind of refueling.

250 ml 12 20878<sup>224</sup>



## Injection Cleaner

インジェクションバルブ、インテークバルブ、点火プラグ、燃焼室等のインジェクションシステム全体をケア。付着したカーボンやスラッジを除去し、新たな堆積物の形成を防止します。同時に金属部分の腐食を防止・保護します。排気ガステストをクリアするレベルになり、エンジン本来の性能を発揮させます。また、燃費が向上し、燃焼効率の改善により排気ガスをクリーンにします。

Removes deposits on injection valves, intake valves, spark plugs and in the combustion chamber and prevents them from reforming. Eliminates start problems and rough engine running. Cares for all components in the gasoline injection system. Protects the entire fuel system from corrosion. Improves the throttle response and compression. Optimizes the emission test values and performance of the engine. Clean engines need less fuel and reduce emissions.

すべてのガソリンエンジンに使用できます(ガソリン燃料専用)。最大70lまでのガソリンに対し本製品1本(300ml)をご使用ください。効果は約2,000km持続しますので、2,000km走行ごとにご使用をお勧めします。

Suitable for all gasoline engines – as a preventative measure or to solve problems. Tested safe with catalytic converters and turbochargers. For adding directly to the fuel tank. 300 ml are sufficient for up to 70 l fuel. Effect lasts up to 2,000 km.

300 ml 12 20867<sup>224</sup>



## Octane Plus

ガソリンのオクタン価が最大4ポイントアップします（ガソリンの質によって異なる場合があります）。オクタン価を上げることにより、エンジン本来の性能を発揮させ、エンジンのノッキングや不快な振動音の発生を防止し、吹け上がりがスムーズになり、エンジン始動性が向上します。

Octane Plus is a self-mixing combination of agents formulated according to state-of-the-art additive and fuel technology. Octane Plus is for universal use and increases the research octane number (RON) of the fuel by 2-4 points, depending on the RON. Thanks to the increased performance of the fuel, engine damage caused by knocking combustion is prevented. The increase of the octane number ensures low fuel consumption.

使用方法  
Area of use

内容量 パッケージ 商品番号  
Content PU Part. No

全てのガソリンエンジンに使用できます（ガソリン燃料専用）。最大500までのガソリンに対し本製品1本（150ml）をご使用ください。常に使用する事で最高のパフォーマンスを発揮します。

150 ml 20 20879<sup>224</sup>

For increasing the octane number of gasoline.

# ディーゼル燃料添加剤 | FUEL ADDITIVES FOR DIESEL



## Super Diesel Additive

ディーゼルインJECTIONシステムと、燃焼室に付着したカーボンやスラッジ等を除去し、新たな堆積物の形成を防止します。セタン価がアップし、エンジンの始動性、燃費が向上。腐食や摩耗から保護し、エンジンノイズが低減。排気ガステストをクリアするレベルになり、エンジン本来の性能を発揮させます。

Removes deposits in the diesel injection system and in the combustion chamber and prevents them from renewed formation. Maintains all components in the diesel injection system. Prevents jet needles from fusing and gumming. Increases the cetane rating and improves the ignition performance of diesel fuel. Ensures quiet engine running. Protects the entire fuel system from corrosion and wear. Optimizes the emission test values and performance of the engine. Clean engines need less fuel and reduce emissions.

すべてのディーゼルエンジンに使用できます（ディーゼル燃料専用／バイオディーゼル燃料可）。DPF付車両、触媒付車両、ターボ付き車両にも使用可能です。最大75 lまでのディーゼル燃料に対し本製品1本（250ml）をご使用ください（推奨混合比300:1）。効果は約2,000km持続しますので、2,000km走行ごとのご使用をお勧めします。

250 ml 12 20868<sup>224</sup>

For all diesel engines both with and without diesel particulate filters – as a preventative measure or to deal with problems. Tested for turbochargers. For adding directly to the fuel tank. Perfectly compatible with all conventional diesel and biodiesel fuels. 250 ml are sufficient for up to 75 l fuel (dosage 1:300). Effect lasts up to 2,000 km.



## Diesel Particulate Filter Protector

すすなどの微粒子の堆積を低減し、DPFの信頼性を向上させる、効果的な添加剤。短時間の走行や、街乗りが中心の車両は、特にDPFが詰まりやすく、詰まったDPFの悪影響を受けやすい状況になりがちです。定期的に使用することで、DPFが清潔に保たれ、高額な修理費用と再生燃焼の時間を最小限に抑えられます。DPFプロテクションは、最適な燃焼効率により、すすなどの微粒子の蓄積を低減、排気ガスもクリーンにします。

Highly-effective additive that reduces the build-up of particulates and therefore extends service life of the diesel particulate filters. Vehicles used for short trips and city traffic are especially affected by problems with clogged diesel particulate filters. Regular use keeps the diesel particulate filter clean, avoiding expensive repairs and down times. Diesel Particulate Filter Protection ensures optimum fuel combustion and reduces the build-up of particulates. This also contributes to reducing emissions.

DPF付ディーゼル車用燃料添加剤。（ただし、シトロエンやプジョーのように、フィルタ再生用の電子制御添加剤タンクシステムが装備されている車両には使用できません。）商用車やバスにも使用可能です。

250 ml 12 20919<sup>224</sup>

Suitable for diesel vehicles with diesel particle filters, provided these have not already been equipped with an electronically controlled additive tank system for filter regeneration (as used by Citroen and Peugeot, for example). The container is sufficient for 50 - 70 litres of diesel fuel. Note: Avoid excess dosage and use in combination with Diesel Smoke Stop!



## Diesel Smoke Stop

添加直後からすぐに黒煙や触媒排出量が減少し、不快な臭いが低減。インジェクター及びエンジン内部をクリーンにし、本来のエンジン性能を発揮させます。燃費が向上し、排気ガステストをクリアするレベルになり、エンジン本来の性能を発揮させます。

Accelerates soot burn-off and reduces exhaust smoke. Reduces emissions and odor nuisance. Completely effective right after adding. Cleans the diesel injection system and makes the engine run smooth. Optimizes the emission test values.

すべてのディーゼルエンジンに使用できます（ディーゼル燃料専用／バイオディーゼル燃料可）。DPF付車両、触媒付車両、ターボ付き車両にも使用可能です。最大500までのディーゼル燃料に対し本製品1本（150ml）をご使用ください。

150 ml 12 20877<sup>224</sup>

For all diesel engines both with and without diesel particulate filters – especially suitable for preventative use. Turbocharger tested. For adding directly to the fuel tank. Optimal effect by adding every time you fill up. Perfectly compatible with all conventional diesel and biodiesel fuels. Can contents are sufficient for up to 50 l fuel.





## Radiator Cleaner

冷却システム、ヒーターコアを含むラジエーターシステムをクリーニングし、石灰化した堆積物などを除去し、本来のエンジン冷却性能を発揮させます。またエアコンの性能も向上します。

Deposits in the cooling/heating system form barriers against heat exchange, blocking the thermostat and regulating mechanisms. Engine temperatures that are too high cause the engine to run uneconomically with increased wear and with a high risk of damage. LIQUI MOLY Radiator Cleaner removes calcareous deposits, ensuring the ideal engine temperature and reliability. Does not contain any aggressive acids and lyes.

使用方法  
Area of use

内容量 パッケージ 商品番号  
Content PU Part. No

エンジンが停止した状態で、ラジエーターに本製品を注入し、10分～30分程度エンジンかけたままの状態にしてください。その後エンジンを止め、水でラジエーター内部を洗い流し、車両メーカーの指示に基づいて新しい冷却水を注入してください。冷却水が熱くなっている場合にラジエーターキャップを外すと、冷却水が吹き出る場合がありますのでご注意ください。最大10ℓまでの冷却水量に対し本製品1本（300ml）を注入してください。すべてのラジエーターに対応。凍結防止剤との併用可。

300 ml 12 20876<sup>224</sup>

For all cooling water and heating systems. 300 ml are sufficient for 10 l cooling water. Compatible with all standard treating agents for coolants and antifreeze.



## Radiator Stop-Leak

冷却システム内の細かい亀裂や漏れを修復します。すべての冷却水、添加剤および凍結防止剤と混合することができます。また全てのラジエーターで使用でき、特にアルミ製やプラスチック製ラジエーターでも使用可能です。予防対策としてのご使用もお勧めします。

Small leaks caused by stone impacts, porous soldering points and hairline cracks in the cooling system are easy to localize (one notices that the cooling water level is sinking). LIQUI MOLY Radiator Stop-Leak completely seals such leaks immediately with ease. Secures the combustion chamber from damages caused by coolant admission.

よく振ってからご使用ください。エンジンが停止した状態で、ラジエーターに本製品を注入し、約10分程度エンジンをかけたままの状態にしてください。最大10リットルまでの冷却水に対し本製品1本（250ml）を注入してください。

250 ml 20 20869<sup>224</sup>

For all cooling water and heating systems with and without water filters. Also suitable for aluminum and plastic radiators. The contents is sufficient for 10 litres of coolant. Compatible with all standard treating agents for coolants and antifreeze. Can also be used as a preventative measure.

# 4ストローク車用エンジンオイル | ENGINE OILS 4-STROKE CAR

## Fully synthetic



## Synthoil Energy 0W-40

環境にやさしく、コストパフォーマンスに優れたフルシンセティックオイル。高い清浄分散性によりカーボン類の堆積を防ぎ、常にクリーンな状態を維持します。コールドスタートにも強く、シーズンを通じて使用できます。ガソリンエンジン、ディーゼルエンジンに対応し、キャタライザー（触媒）付車両やターボ付き車両にも最適です。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。

### For the greatest engine performance!

Fully synthetic low-viscosity motor oil. Fast cold start properties. Keeps oil consumption low. Prevents build-up of harmful deposits. Excellent dirt-suspending and cleaning properties keep the engine optimally clean.

アプルーバル（車両メーカー承認）: ACEA A3/B4; API SM/CF  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: BMW Longlife-98; Ford WSS-M2C 937-A; MB 229.3; Porsche A40; VW 502 00/505 00

シーズンを通じて使用できる、ガソリン及びディーゼルエンジン用オイル。ターボ付き車両やキャタライザー（触媒）付車両にも最適です。

All-year oil for gasoline and diesel engines. Tested safe with catalytic converters and turbochargers.

1 l	6	20909 <sup>224</sup>
5 l	4	20910 <sup>224</sup>
20 l	1	20932 <sup>224</sup>
60 l	1	1363 <sup>8</sup>
205 l	1	1364 <sup>8</sup>



## Synthoil Race Tech GT1 10W-60

レースやスポーツ走行などのモータースポーツに対応したフルシンセティックオイル。突出した潤滑性、耐摩耗性、油圧安定性を備えた信頼性の高いオイルで、シーズンを通じて使用できます。ガソリンエンジン、ディーゼルエンジンに対応し、キャタライザー（触媒）付車両やターボ付き車両にも最適です。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。

### For the sporty driver and for extreme operating conditions.

Fully synthetic low-viscosity motor oil for extreme operating conditions. Maximum lubrication reliability, ideal oil pressure and maximum wear protection through classic motorsports viscosity. Arrive at your destination faster and safer with maximum engine performance and power reserves.

アプルーバル（車両メーカー承認）: ACEA A3/B4; API SL/CF  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: Fiat 9.55535-H3

モータースポーツに対応したフルシンセティックエンジンオイルSynthoil Race Tech。ターボ付き車両やキャタライザー（触媒）付車両にも最適です。

Specially developed for motor sports. Suitable all year for gasoline and diesel engines under sporty use. Tested safe with catalytic converters and turbochargers.

1 l	6	20911 <sup>224</sup>
5 l	4	20912 <sup>224</sup>
20 l	1	20933 <sup>224</sup>
60 l	1	1393 <sup>8</sup>
205 l	1	1394 <sup>8</sup>

車両または製造メーカーの規定を遵守してください。

For specifications and manufacturers' approvals, see the oil guide or technical data sheet. Comply with the vehicle or aggregate manufacturer's instructions.



## Synthetic technology



## Top Tec 4200 5W-30

優れた清浄分散性によりエンジンをクリーンに保つローフリクション・エンジンオイル。アウディ、BMW、メルセデス、VWグループの全ての最新エンジンテクノロジーに対応したオイルで、シーズンを通じて使用可能です。ガソリン車、ディーゼル車に対応し、カーボン類が付着しやすい直噴エンジンやターボ付き車両にも最適です。またDPF付車両はもちろん、DPFを取り外した車両にも対応し、ユーロ4、5、6の排出基準に対応。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。(2006年6月以前に製造されたR5及びV10 TDIエンジンには対応しておりませんのでご注意ください。)

**Can be used universally for the latest engine technologies from Audi, BMW, Mercedes and the VW Group.** The high-tech low-viscosity motor oil based on synthetic technology, the Longlife 3 generation, takes advantage of high performance reserves to ensure excellent engine cleanliness. Exceeds the strictest test requirements demanded by renowned manufacturers. Reduces the formation of harmful deposits in direct injection gasoline and diesel engines (FSI, TDI, common rail etc.). Keeps oil consumption low. Secures the functional performance of the diesel particulate filter (DPF) and ensures the longest possible service life. With improved wear-protection formula. Especially for vehicles with extremely long oil change intervals (WIV etc.).

アブルーバル (車両メーカー承認): ACEA C3; API SN; BMW Longlife-04; MB-Approval 229.31/229.51; Porsche C30; VW 504 00/507 00  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: ACEA A3/B4/A5/B5/C2; API CF; BMW Longlife-01/01FE; Fiat 9.55535-S1/S3; Peugeot Citroen (PSA) B71 2290; VW 500 00/501 01/502 00/503 00/503 01/505 00/505 01/506 00/506 01 (Exception: R5 and V10 TDI engines before manufacture year 06/2006)

使用方法  
Area of use

内容量  
Content

パッケージ  
PU

商品番号  
Part. No

全てのガソリン及びディーゼルエンジン用として、シーズンを通じて使用できるエンジンオイル。特にオイル交換サイクルが長く、高い負荷がかかる状態で使用されるエンジンにお勧めです。ガス駆動車 (CNG/ LPG)、DPF付車両、キャタライザー (触媒) 付車両、ターボ付き車両にも最適です。

All-year oil for gasoline and diesel engines with FSI, common rail and pump-jet technology. Especially suitable for vehicles with diesel particulate filters (DPF) – also for retrofits. Tested safe with catalytic converters and turbochargers.

1 l	6	20903 <sup>224</sup>
5 l	4	20904 <sup>224</sup>
20 l	1	20929 <sup>224</sup>
60 l	1	3709 <sup>8</sup>
205 l	1	3711 <sup>8</sup>



## Top Tec 4100 5W-40

耐摩耗性に優れたローフリクション・エンジンオイル。ガソリン車、ディーゼル車に対応し、DPF付車両はもちろん、DPFを取り外した車両にもシーズンを通じて使用できます。ユーロ4、5、6の排出基準に対応し、キャタライザー (触媒) 付車両やターボ付き車両、ガス駆動車 (CNG/LPG) にも最適です。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。

**Sulfur reduced to protect the environment and the particulate filter.** Synthetic technology low-viscosity motor oil with extremely high performance reserves. With outstanding wear-protection formula for pump-jet engines. Reduces oil thickening through particulate drag-in. For the greatest engine performance. Secures the functional performance of the diesel particulate filter (DPF) and ensures the longest possible service life. Guarantees maximum performance even with long oil-change intervals (up to 30,000 km).

アブルーバル (車両メーカー承認): ACEA C3; API SN/CF; BMW Longlife-04; Ford WSS-M2C 917-A; MB-Approval 229.31; Porsche A40; VW 502 00/505 00/505 01  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: ACEA A3/B4; Fiat 9.55535-H2 / M2/S2; Renault RN 0700/0710

全てのガソリン及びディーゼルエンジン用として、シーズンを通じて使用できるエンジンオイル。特にガス駆動車 (CNG/ LPG)、DPF付車両、キャタライザー (触媒) 付車両、ターボ付き車両にも最適です。

All-year oil for gasoline and diesel engines including common rail and pump-jet technology. Especially suitable for gas-powered vehicles (CNG/LPG) and vehicles with diesel particulate filters (DPF) – also for retrofits. Tested safe with catalytic converters and turbochargers.

1 l	6	20907 <sup>224</sup>
5 l	4	20908 <sup>224</sup>
20 l	1	20931 <sup>224</sup>
60 l	1	3703 <sup>8</sup>
205 l	1	3704 <sup>8</sup>



## Top Tec 4605 5W-30

DPF車両やターボ付きガソリン及びディーゼルエンジンに使用可能な、最高品質エンジンオイル。シンセティックテクノロジーと、最新の添加剤をベースにした独自の配合により、耐摩耗性に優れ、オイル及び燃料の消費を抑制するとともに、エンジンオイルが素早くエンジン内部に循環します。オイル交換期間はメーカーの規定に応じて行って下さい。(最大40000kmまで) 注意: このオイルは、ヨーロッパ以外でのみ販売しています。

**Suitable for gasoline vehicles and for diesel vehicles with and without particulate filter.** Modern motor oil for gasoline and diesel engines with and without diesel particulate filter (DPF) and exhaust gas turbocharging. The combination of unconventional basic oils using synthetic technology, together with the latest additive technology, guarantee a motor oil that provides exceptional protection against wear and reduces oil and fuel consumption, while ensuring that the engine is immediately supplied with oil. This product allows for oil change intervals of up to 40,000 km, depending on the manufacturer's specifications. IMPORTANT: Only available for order outside Europe.

アブルーバル (車両メーカー承認): API SN/CF; ACEA C3; MB-Approval 229.52, 229.51, 229.31; BMW Longlife-04; VW 502 00/505 00/505 01  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: ACEA A3/B4; dexos2; Fiat 9.55535-S3; Ford WSS M2C 917-A

全てのガソリン及びディーゼルエンジン用として、シーズンを通じて使用できるエンジンオイル。特にオイル交換サイクルが長く、高い負荷がかかる状態で使用されるエンジンにお勧めです。ガス駆動車 (CNG/ LPG)、キャタライザー (触媒) 付車両、ターボ付き車両にも最適です。

Optimum for modern gasoline and diesel engines with multi-valve technology, Valvetronic and turbocharging (with or without charge air cooling). Especially suitable where there are long intervals between oil changes and heavy duty engine requirements. Also suitable for gas-powered vehicles (CNG/ LPG). Tested safe with catalytic converters and turbochargers.

1 l	6	20905 <sup>224</sup>
5 l	4	20906 <sup>224</sup>
20 l	1	20930 <sup>224</sup>
60 l	1	8940 <sup>8</sup>
205 l	1	8941 <sup>8</sup>



## Leichtlauf High Tech 5W-40

ライフが長く耐久性が高いHCシンセティックエンジンオイル。オイルの減りが少なく、潤滑性、低摩耗性に優れ、シーズンを通じて使用可能です。ガソリン車、ディーゼル車に対応し、キャタライザー (触媒) 付車両やターボ付き車両にも最適です。また、オイル交換サイクルの指定期間が長い車両にも対応します。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。

**Suitable for gasoline vehicles and for diesel vehicles without particulate filter.** Modern top class low-friction engine oil for all-season use in gasoline and diesel engines without diesel particulate filters (DPF). The combination of innovative base oils – based on synthesis technology and the latest additive technology – guarantees an engine oil that reduces oil and fuel consumption and that ensures fast lubrication of the engine. Depending on the manufacturer instructions, oil change intervals of up to 40,000 km are possible.

アブルーバル (車両メーカー承認): ACEA A3/B4; API SN/CF; BMW Longlife-01; MB-Approval 229.5; Porsche A40; Renault RN 0700/0710; VW 502 00/505 00  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: Chrysler MS-10725/MS-10850; Fiat 9.55535-H2/-M2/-N2/-Z2; Opel GM-LL-B-025; Peugeot Citroen (PSA) B71 2294/B71 2296

車両または製造メーカーの規定を遵守してください。

For specifications and manufacturers' approvals, see the oil guide or technical data sheet. Comply with the vehicle or aggregate manufacturer's instructions.

全てのガソリン及びディーゼルエンジン用として、シーズンを通じて使用できるエンジンオイル。特にオイル交換サイクルが長く、高い負荷がかかる状態で使用されるエンジンにお勧めです。キャタライザー (触媒) 付車両、ターボ付き車両にも最適です。

Ideally suited for modern gasoline and diesel engines with multivalve technology, turbocharger and with or without charge air cooling. Especially suitable where there are long intervals between changes and heavy duty engine requirements.

1 l	6	20899 <sup>224</sup>
5 l	4	20900 <sup>224</sup>
20 l	1	20927 <sup>224</sup>
60 l	1	3868 <sup>8</sup>
205 l	1	3869 <sup>8</sup>

## Synthetic technology



### Special Tec LL 5W-30

オイル交換サイクルの指定期間が長い車両に対応するローフリクション・エンジンオイル。始動直後のコールドスタート時の素早いオイル供給と、日常走行時の摩擦を最小限に抑えることでエンジン寿命を劇的に伸ばします。シーズンを通じて使用可能で、ガソリン車、ディーゼル車に対応し、キャタライザー（触媒）付車両やターボ付き車両にも最適です。また、2010年までのオプルの車両にも理想的なオイルです。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。

**Especially suitable for Opel vehicles.** High-tech low-viscosity motor oil based on synthetic technology. With advanced wear-protection formula. Fastest cold-start oiling during starting and minimum friction during daily driving ensure an extremely long engine service life. Provides the ideal oil pressure under all operating conditions. Keeps oil consumption low. Exceeds the strict test requirements demanded by renowned manufacturers.

アブルーバル（車両メーカー承認）: ACEA A3/B4; API SL/CF; BMW Longlife-01; MB-Approval 229.5; VW 502 00/505 00  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: Opel GM-LL-A-025; Opel GM-LL-B-025

使用方法  
Area of use

内容量  
Content

パッケージ  
PU

商品番号  
Part. No

1 l	6	20901 <sup>224</sup>
5 l	4	20902 <sup>224</sup>
20 l	1	20928 <sup>224</sup>
60 l	1	1195 <sup>8</sup>
205 l	1	1196 <sup>8</sup>

All-year oil for gasoline and diesel engines. Ideal for Opel vehicles up to model year 2010. Tested safe with catalytic converters and turbochargers.



### Special Tec AA 0W-20

アジアとアメリカの車用として、最先端技術のシンセティックテクノロジーで造られたプレミアムエンジンオイル。耐摩耗性と清浄性に優れた低燃費オイルで、エンジンをクリーンな状態に保ちながら高い保護性能を維持します。キャタライザー（触媒）付の車両にも最適です。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。

Modern premium-class fuel-efficient engine oil, which especially has been developed for the year-round use in Asian and American vehicles. The combination of unconventional base oils on synthesis technology in connection with the latest additives guarantees an engine oil which protects against wear, reduces the oil and fuel consumption, keeps the engine clean and provides for a quick oiling of the engine.

アブルーバル（車両メーカー承認）: API SN; ILSAC GF-5  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: Chrysler MS-6395; Daihatsu; Ford WSS-M2C 946-A; GM 6094 M; Honda; Hyundai; Isuzu; Kia; Mazda; Mitsubishi DiaQueen; Nissan; Subaru; Suzuki; Toyota

アジアとアメリカのガソリンエンジン用として最適なエンジンオイル。特にオイル交換サイクルが長く、高い負荷がかかる状態で使用されるエンジンに勧めます。

1 l	6	20891 <sup>224</sup>
4 l	4	20892 <sup>224</sup>
20 l	1	20924 <sup>224</sup>
60 l	1	8072 <sup>8</sup>
205 l	1	8067 <sup>8</sup>

Ideal for modern Asian and American gasoline engines. Especially suitable where there are long intervals between oil changes and heavy duty engine requirements.



### Special Tec AA 5W-20

アジアとアメリカの車用として、最先端技術のシンセティックテクノロジーで造られたプレミアムエンジンオイル。耐摩耗性と清浄性に優れた低燃費オイルで、エンジンをクリーンな状態に保ちながら高い保護性能を維持します。キャタライザー（触媒）付の車両にも最適です。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。

Modern premium-class fuel-efficient engine oil, which especially has been developed for the year-round use in Asian and American vehicles. The combination of unconventional base oils on synthesis technology in connection with the latest additives guarantees an engine oil which protects against wear, reduces the oil and fuel consumption, keeps the engine clean and provides for a quick oiling of the engine.

アブルーバル（車両メーカー承認）: API SN; ILSAC GF-5  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: Chrysler MS-6395; Daihatsu; Ford WSS-M2C 925-A/930-A/945-A; GM; Honda; Hyundai; Isuzu; Kia; Mazda; Mitsubishi; Nissan; Subaru; Suzuki; Toyota

アジアとアメリカのガソリンエンジン用として最適なエンジンオイル。特にオイル交換サイクルが長く、高い負荷がかかる状態で使用されるエンジンにお勧めです。

1 l	6	20893 <sup>224</sup>
4 l	4	20894 <sup>224</sup>
20 l	1	20925 <sup>224</sup>
60 l	1	3835 <sup>8</sup>
205 l	1	7622 <sup>8</sup>

Ideal for modern Asian and American gasoline engines. Especially suitable where there are long intervals between oil changes and heavy duty engine requirements.



### Special Tec AA 5W-30

アジアとアメリカの車用として、最先端技術のシンセティックテクノロジーで造られたプレミアムエンジンオイル。耐摩耗性と清浄性に優れた低燃費オイルで、エンジンをクリーンな状態に保ちながら高い保護性能を維持します。キャタライザー（触媒）付の車両にも最適です。オイル交換等の作業は、車両メーカー又はエンジンメーカーの取扱説明書に従って行ってください。

Modern premium class low-friction motor oil that was specially developed for year-round use in Japanese and American vehicles. The combination of unconventional base oils using synthetic technology together with the latest additive technology guarantees a motor oil that provides exceptional protection against wear, reduces oil and fuel consumption and keeps the engine clean while ensuring fast oil penetration of the engine.

アブルーバル（車両メーカー承認）: API SN; ILSAC GF-5  
LIQUI MOLYは、以下に記載したメーカー、型式、仕様、パーツナンバーに適合する車両またはエンジンにこの製品を推奨します。: API CF; Chrysler MS-6395; Daihatsu; Ford WSS-M2C 946-A; GM; Honda; Hyundai; Isuzu; Kia; Mazda; Mitsubishi; Nissan; Subaru; Suzuki; Toyota

日本とアメリカの全てのガソリンおよびディーゼルエンジン用として最適なエンジンオイル。特にオイル交換サイクルが長く、高い負荷がかかる状態で使用されるエンジンに勧めます。

1 l	6	20895 <sup>224</sup>
4 l	4	20896 <sup>224</sup>
20 l	1	20926 <sup>224</sup>
205 l	1	7518 <sup>8</sup>

Optimum for modern Japanese and American gasoline and diesel engines with multi-valve technology and turbocharging with and without charge air cooling. Especially suitable where there are long intervals between oil changes and heavy duty engine requirements.

車両または製造メーカーの規定を遵守してください。

For specifications and manufacturers' approvals, see the oil guide or technical data sheet. Comply with the vehicle or aggregate manufacturer's instructions.

## ブレーキフルード

ブレーキフルードによって力が圧力へと伝達され、制動力を増幅します。ブレーキシステムが正常(適切)に機能するためには、このブレーキフルードが高沸点のような特性を持つ必要があり、また一定の品質基準を満たさなければなりません。

ブレーキフルードは、非常に高温となるため、ライン内での気化を避けるための高沸点が必要とされます。蒸気は液体より高い圧縮性をもつため、ライン内で気化が起こると制動力となる油圧伝達を無効にしてしまいます。結果、ブレーキが効かない状態を招きます。ブレーキフルードの沸点は、DOT仕様で識別されています。

ブレーキフルードは、吸湿性をもつため、約2年ごとに交換する必要があります。吸湿された水分が原因で問題が起こると、ブレーキが効かなくなることもあります。ブレーキフルードを交換するときは、必ず指定のものを使用することが重要(大切)です。

## Brake Fluid

Brake fluid is used to transfer force into pressure, and to amplify braking force. In order for the brake system to work properly brake fluid needs to have certain characteristics like a high boiling point and has to meet certain quality standards.

Brake fluid is subjected to very high temperatures, so it needs to have a high boiling point to avoid vaporizing in the lines. This vaporization is a problem because vapor is highly compressible relative to liquid, and therefore negates the hydraulic transfer of braking force - so the brakes will fail to stop the car. The boiling point of a brake fluid is identified with so called DOT specifications.

Brake fluid should be changed about every 2 years since the brake fluid attracts water. Water in the brake fluid causes problems and may even cause the brakes from stop working.

When changing brake fluid it is important to always use the designated brake fluid for your vehicle!



### Brake Fluid DOT 4

耐熱性と耐久性に優れた、エステルベースのフルシンセティックブレーキフルード。高温での熱酸化を抑制する添加剤により、高い耐久性を実現。特殊な水分除去添加剤による耐湿性と耐熱性により、気泡の形成を抑え、ドライ・ウェット共に、あらゆる状況下で必要とされる繊細なコントロール性と、安定したブレーキングを発揮させます。また、ブレーキ及びクラッチの油圧システムの金属の腐食を防止し、コンポーネント自体の性能を長期間維持します。ABS対応。(ドライ沸点 $>260^{\circ}\text{C}$ /ウェット沸点 $155^{\circ}\text{C}$ )

Synthetic brake fluid based on glycol ethers, alkyl poly glycols and glycol ether esters. It contains inhibitors to prevent the corrosion of metallic brake components and to reduce oxidation at increased temperatures. The brake fluid has a high wet and dry boiling point, thus ensuring safe braking even after the absorption of some moisture over an extended period of use. Special moisture scavengers help to prevent against the formation of steam bubbles.

使用方法  
Area of use

内容量 パッケージ  
Content PU 商品番号  
Part. No

すべてのディスク及びドラムブレーキシステム、並びにシンセティックブレーキフルードが指定されている車両の、クラッチシステムへの使用に最適です。また、ABSブレーキシステムにも最適です。

250 ml 24 20866<sup>224</sup>

Ideally suited to use with all disk and drum brake systems, as well as motor vehicle clutch systems for which a synthetic brake fluid of this specification is prescribed. The brake fluid is also ideally suited to use in ABS brake systems.



### Brake Fluid DOT 5.1

耐熱性と耐久性に優れた、エステルベースのフルシンセティックブレーキフルード。高温での熱酸化を抑制する添加剤により、高い耐久性を実現。特殊な水分除去添加剤による耐湿性と耐熱性により、気泡の形成を抑え、ドライ・ウェット共に、あらゆる状況下で必要とされる繊細なコントロール性と、安定したブレーキングを発揮させます。また、ブレーキ及びクラッチの油圧システムの金属の腐食を防止し、コンポーネント自体の性能を長期間維持します。ABS対応。(ドライ沸点 $>260^{\circ}\text{C}$ /ウェット沸点 $180^{\circ}\text{C}$ )

Synthetic brake fluid based on glycol ethers, alkyl polyglycols and polyglycol esters. It contains inhibitors to prevent the corrosion of metallic brake components and to reduce oxidation at increased temperatures. The brake fluid enjoys excellent wet and dry boiling points, thus guaranteeing safe braking even after the absorption of some moisture over an extended period of use. Special moisture scavengers help to minimize the formation of steam bubbles.

すべてのディスク及びドラムブレーキシステム、並びにシンセティックブレーキフルードが指定されている車両の、クラッチシステムへの使用に最適です。また、ABSブレーキシステムにも最適です。

250 ml 24 20864<sup>224</sup>

Ideally suited to use with all disk and drum brake systems, as well as motor vehicle clutch systems for which a synthetic brake fluid is prescribed. The brake fluid is also ideally suited to use in ABS brake systems.



### Brake Fluid Race

レース用に開発されたフルシンセティックブレーキフルード。高温での熱酸化を抑制する添加剤により、高い耐久性を実現。ドライ・ウェット共に、レーシングシーンに対応できる高い沸点に設定されています。特殊な水分除去添加剤により気泡の形成を抑え、過酷な状況下で必要とされる繊細なコントロール性と、安定したブレーキングを発揮させます。また、ブレーキ及びクラッチの油圧システムの金属の腐食を防止し、コンポーネント自体の性能を長期間維持します。ABS対応。(ドライ沸点 $>320^{\circ}\text{C}$ /ウェット沸点 $195^{\circ}\text{C}$ )

Synthetic brake fluid. It contains inhibitors to prevent the corrosion of metallic brake components and to reduce oxidation at increased temperatures. The brake fluid has a high wet and dry boiling point, thus ensuring safe braking even after the absorption of some moisture over an extended period of use. Special moisture scavengers help to prevent against the formation of steam bubbles.

すべてのディスク及びドラムブレーキシステム、並びにシンセティックブレーキフルードが指定されている車両の、クラッチシステムへの使用に最適です。また、ABSブレーキシステムにも最適です。

250 ml 24 20865<sup>224</sup>

Ideally suited to use with all disk and drum brake systems, as well as motor vehicle clutch systems for which a synthetic brake fluid of this specification is prescribed. The brake fluid is also ideally suited to use in ABS brake systems.

車両または製造メーカーの規定を遵守してください。

For specifications and manufacturers' approvals, see the oil guide or technical data sheet. Comply with the vehicle or aggregate manufacturer's instructions.



## ペイント | Paint



### Scratch Stopper

すり傷、ミスト状に吹き付けられた塗料、研磨痕、塗装表面の変色などを除去する、どこにでも使用できるシリコンフリーの研磨ペーストです。また、光沢のないプラスチック製のウィンドウやポリカーボネート製のヘッドランプにも最適です。酸化アルミニウムをベースとしたミクロの研磨粒子による高い研磨・除去性能により、最高の輝きを取り戻します。

Silicone oil-free, universal grinding paste. The product is suitable for the removal of scratches, paint mist, traces of grinding and orange-peel surface on colored and metallic paints. The product is suitable for manual and mechanical treatment.

使用方法  
Area of use

内容量 パッケージ 商品番号  
Content PU Part. No

200 ml 12 20887 224

すり傷の除去用に特別に開発された製品。カラーおよびメタリック塗料に適しています。マット/ブラインドプラスチックディスクや、ポリカーボネートヘッドライトの処理に最適です。

Specially developed product for the removal of scratches. Suitable for colored and metallic paints. Ideally suited for treating matt/dull plastic windows or headlamp lenses made of polycarbonate.

## ガラス | Glass



### Windshield Cleaner Foam

ガラス油膜除去はもちろん、シリコン、ニコチン、虫などのしつこい汚れを溶解して除去するウィンドウクリーナー。ポリカーボネート系のプラスチックにも使用可能ですので、ガラス面の外側、内側、ヘッドライト、ミラーなどの他、ご家庭でも安心して使用できます。泡状のスプレータイプですので、流れ落ちたりせず、汚れをしっかりと落とし、ゴムや塗装、プラスチック類を痛める事ありません。

Highly effective foam cleaner. Ensures glare-free care windows, which increases safety. Loosens and removes silicones, nicotine, insects, oil and greasy soiling. Suitable for polycarbonate-based plastics. Neutral to rubber, paints and plastics.

自動車のウィンドウ、ミラー、ヘッドライトはもちろん、ご家庭の窓ガラスや鏡など、屋内、屋外を問わず使用できます。

Automobile windows, mirrors and headlights in automotive sector. Windows, mirrors, etc. in the household. For cleaning indoors and outdoors.

300 ml 12 20888 224



### Windshield Super-Concentrated Cleaner

ウォッシャー液に注入し、ほこり、虫、ワックス、シリコン、排気ガスによる黒煙などを素早く除去する強力クリーナー。柑橘類をベースに使用した環境に優しい生分解性で、リン酸塩等の有害物質を含んでいませんので安心してご使用いただけます。ヘッドライトなどのポリカーボネートレンズ、洗車用ノズルにも使用可能です。

Gives you a clear, smear-free view in seconds. Removes oil, silicon films and insect soiling. With citrus power. Phosphate-free and biodegradable. Dosage 1:100.

虫が付きやすい夏場のフロントガラスウォッシャーシステムに。ポリカーボネートとファンノズルにも使用可能です。

For the windowpane washing plant in summer operation. Suitable for polycarbonate and fan nozzles.

250 ml 6 20890 224

## インテリア | Interior



### Super K Cleaner

車の室内、室外を問わず、金属面、ガラス、塗装面、プラスチックパーツ、ダッシュボード、シートなどの繊維部分等、自動車の清掃に必要とされるあらゆる部分に使用できる強力ユニバーサルクリーナー。(但しポリカーボネート、アクリル樹脂には使用不可。)ほこり、ブレーキダスト、オイルやグリース、タール、たばこのヤニ、虫、鳥の糞、樹液等を付着した部分を傷つけずに除去します。

Intensive and universal cleaner for all cleaning work in the motor vehicle interior and exterior. If used properly, does not attack materials such as metals, plastics (\*exceptions: polycarbonate, PMMA), wood, glass, rubber, cured paints or textiles.

すすやほこり、油膜や油汚れ、ブレーキダスト、虫の死骸、鳥の糞などを、素早く徹底的に除去。塗装部分、金属部分、メッキ、プラスチック、内装、張り、天井、室内マット、トランクマットなどの繊維部分に使用できます。

Thoroughly and gently cleans paints, metals, chrome, plastics\* and textile materials (upholstery, interior linings, roof lining, footwell and trunk mats) of sooty, dusty, oily and greasy soiling as well as abraded matter from brakes, insect remains and bird droppings.

250 ml 12 20889 224

# 修理補助/サービス製品 | REPAIR AIDS / SERVICE PRODUCTS

## 錆除去 / 多機能 | Rust solvent / multipurpose



### Multi-Spray Plus 7

- その7つの性能とは
1. 水分を素早く置換し、濡れたモーターでさく動かす性能
  2. 電気システム全体を保護し、表面電流の除去と短絡を防止する性能
  3. 頑固に錆びついたねじを緩める性能
  4. 可動部分をスムーズに維持する性能
  5. 防錆・防腐性能
  6. ゴム部分に影響をあたえず保護する性能
  7. きしみ音を防止する性能。さらにプラスチック、塗料、金属や木材に使用可能。

The multi-function spray for all automotive, household, hobby and garden applications with 7 performance benefits: 1. Suppresses moisture and starts wet motors. 2. Protects the entire electrical system. Eliminates creep currents and short circuits. 3. Loosens stubborn, rusted-in screws. 4. Keeps movable parts permanently free. 5. Protects against corrosion and oxidation. 6. Maintains rubber parts; no freezing-on. 7. Prevents squeaking noises. Neutral to plastics, paints, metals and wood.

自動車の電気系統の酸化防止や防錆だけでなく、錆びたネジの取り外しや可動部の潤滑、きしみ音の改善など、幅広い用途で使用できるスプレー防錆潤滑剤。ゴムやプラスチックへの影響が無く、自動車、オートバイ、自転車、ボート、ガーデニング、ホビー、一般のご家庭など、あらゆるところでご使用できます。

Universal usage in the shop and in the company. For hinges, rollers, locks, screws, switches, handles, Bowden cables, car antennas, etc. Maintains and protects the entire electrical system.

500 ml 12 20881 224

錆除去 / 多機能 | Rust solvent / multipurpose



### Sealant Remover

エンジンやパーツに貼り付いたガスケットや、焼き付いた液体パッキンなどのシール材等を素早く簡単に除去します。垂直面でも流れ落ちにくく作業効率が大幅にアップします。自動車に限らず建設関連や農業機械など、幅広い分野でご使用できます。

Stuck and baked-on seals are removed effortlessly in no time. Just spray on. Removes baked-on, hardened seals and adhesives on engines and machine components quickly and easily. Even adheres to vertical surfaces.

使用方法  
Area of use

自動車、建設機械、農業機械及び産業機器などにご利用いただけます。

For the automotive sector, construction and agricultural machines and for industrial application.

内容量 バッケージ 商品番号  
Content PU Part. No

300 ml 6 20882<sup>224</sup>

クリーナー | Cleaner



### Rapid Cleaner (Spray)

オイルやグリースなどで汚れた部分にスプレーして、素早く汚れを除去する脱脂洗浄スプレークリーナー。組み立てや分解などの作業を楽に行えます。また床材や布地、衣服などに付いたオイルやグリースなどの汚れを除去します。

Makes your assembly work easier, cleaner and safer. It eliminates oil, grease and dirt thoroughly and quickly. The treated parts are absolutely deposit-free and completely degreased. Saves time and money and secures flawless repairs. Loosens resin, oil and greasy deposits. Good penetrating ability, controlled and clean evaporation.

自動車および産業部門における小型部品を高速洗浄、脱脂するユニバーサルクリーナー。ブレーキ、クラッチ、ギヤボックス及び組立修理作業用としての使用以外にも、床材、布地およびライニングから油やグリースの汚れ除去用としてもご利用いただけます。

Universal cleaner for quickly cleaning and degreasing small components in the automotive and industrial sectors. Brakes, clutches, transmissions and for assembly and repair work. Removes oil and grease stains from floor coverings, fabrics and clothes.

500 ml 12 20880<sup>224</sup>

## ワークショップライン | WORKSHOP PRO-LINE

サービス製品 | Service products



### Pro-Line Throttle Valve Cleaner

インテークバルブとスロットルバルブ周辺に付着したカーボンやスラッジなどの堆積物を、効果的に溶解・除去するガソリンエンジン専用クリーナー。インジェクションと内部のコンポーネントへのクリーニング効果もあり、余分な燃料消費を削減させ、高い信頼性とよりスムーズな動作性を維持します。

Special active solvent for cleaning typical dirt and deposits in the intake and throttle valve area. Loosens and removes all dirty deposits and dirt such as oil, resin, glue, etc. It guarantees the functional performance of the moving parts and reduces fuel consumption. Increases the reliability of gasoline-powered engines.

。附属の専用ノズルにて噴霧できまず、エンジン始動状態 (2000 r.p.m. ~3000 r.p.m.) にて使用。汚れが落ちにくい場合は必用に応じて上記作業を繰り返してください。本製品はガソリンエンジン専用です。※エンジン停止状態での吹き付けすぎには注意してください。エンジン始動時にロックする可能性があります。

For the intake and throttle valve area including nozzles and holes. Suitable only for use in internal combustion engines!

400 ml 6 20884<sup>224</sup>



### Pro-Line Diesel Particulate Filter Cleaner

DPF内に蓄積された、環境に悪影響を及ぼす汚染物質や、汚れを溶かす液体クリーナー。燃費やエンジン性能を改善し、最適な車両の状態を維持します。非常に効果の高い液体クリーナーが車両のDPFに詰まった汚れをクリーニングします。定期的なクリーニングすることで、高額な修理費用と時間をかける必要が無く、大幅なコストダウンが可能です。クリーニングは、専用の加圧タンクスプレーガン (DPF Pressurized Tank Spray Gun : 製品#29028) と専用のノズル (DPF-Probe with 5 interchangeable tips : 製品#7945、またはDPF-Spray Probe Long 30cm : 製品#20630) を使用します。

Highly effective fluid for cleaning clogged passenger car diesel particulate filters when installed. Dissolves hardened, dense and encrusted contaminants on the surface of diesel particulate filters. Secures optimum vehicle handling, engine performance and low fuel consumption. Regular cleaning in combination with flushing can help avoid expensive repair costs. Cleaning occurs with a DPF pressurized tank spray gun [part no. 7946] and the specially developed DPF-Probe with 5 interchangeable tips [part no. 7945].

DPF付ディーゼルエンジン用。特に短距離トラックや街乗りでは、DPFが詰まりやすく、詰まったDPFの悪影響を受けやすい状態になりがちです。

For passenger car diesel engines with diesel particulate filter (DPF/FAP). Special short-distance vehicles and city vehicles are primarily affected by problems with clogged diesel particulate filters.

1 l 6 20913<sup>224</sup>

サービス製品 | Service products



### Pro-Line Diesel Particulate Filter Purge

プロラインDPFクリーナー(Pro-Line Diesel Particulate Filter Cleaner : 製品#20913)で洗浄したのち、DPF内を効率的にすすぐ液体フラッシング剤。エンジン本来の最適なエンジン性能や、燃費を改善し、最適な車両の状態を維持します。フィルターに固着したすすの層は、クリーナーによって軟化・溶解され、DPF内に分散し、再生燃焼させることができます。フラッシングは、専用の加圧タンクスプレーガン(DPF Pressurized Tank Spray Gun : 製品#29028)と専用のノズル(DPF-Probe with 5 interchangeable tips : 製品#7945、またはDPF-Spray Probe Long 30cm : 製品#20630)を使用します。

Highly effective fluid for flushing passenger car diesel particulate filters (DPF/FAP) after cleaning with Pro-Line Diesel Particulate Filter Cleaner when installed. Secures optimum vehicle handling, engine performance and low fuel consumption. The layer of soot is softened by the cleaner, and the soot is dissolved and distributed in the diesel particulate filter so that it can be burned off with normal regeneration. Flushing occurs with a DPF pressurized tank spray gun (part no. 7946) and the specially developed DPF-Probe with 5 interchangeable tips (part no. 7945).

使用方法  
Area of use

内容量 パッケージ 商品番号  
Content PU Part. No

500 ml 6 20914<sup>224</sup>

DPF付ディーゼルエンジン用。特に短距離トラックや街乗りでは、DPFが詰まりやすく、詰まったDPFの悪影響を受けやすい状態になりがちです。

For passenger car diesel engines with diesel particulate filter (DPF/FAP). Special short-distance vehicles and city vehicles are primarily affected by problems with clogged diesel particulate filters.



### DPF Pressurized Tank Spray Gun

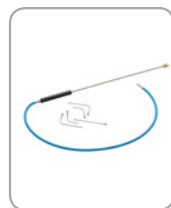
DPFクリーニング用液(製品#20913、#20914)をタンクに入れて使用する、DPFクリーニング用の、アルミニウム製タンクが付属されたエアスプレーガンセット。スプレーガンはワンウェイバルブ付きで、エアホースを接続して使用します。コントロールバルブにより、噴射量の調節が可能です。

Powder-coated aluminum tank with commercially available compressed air connection and non-return valve. Filling amount 1 liter. The material quantity can be specified exactly by means of a control valve. The air fed into the spray stream causes the sprayed material to be very finely atomized.

タンク容量は1ℓです。DPFクリーニング及びフラッシングを行う際には、別売りの5種類のノズルセット(DPF-Probe with 5 interchangeable tips : 製品#7945、またはDPF-Spray Probe Long 30cm : 製品#20630)をスプレーガンに装着して使用してください。

For the processing of Pro-Line Diesel Particulate Filter Cleaner and Pro-Line Diesel Particulate Filter Purge with the especially developed DPF-Probe with 5 interchangeable tips (part no. 7945).

1 Piece 1 29028<sup>224</sup>



### DPF-Probe with 5 interchangeable tips

DPFスプレーガン(DPF Pressurized Tank Spray Gun : 製品#29028)に取り付けて使用する、ステンレス製の5種類の専用ノズルセット。1mのフレキシブルホースが付属されています。

Specially developed probe with 5 different moving tips made from stainless steel for processing Pro-Line Diesel Particulate Filter Cleaner and Pro-Line Diesel Particulate Filter Purge. The probe has a flexible hose connection with a length of 1 m and push-on nipples that fit the DPF pressurized tank spray gun (part no. 7946).

ノズルを車種に応じて選択して、DPFのクリーニングにご使用ください。

Depending on the type of vehicle, enables ideal access for cleaning passenger car diesel particulate filters (DPF/FAP) when installed.

1 Piece 1 7945



### DPF Spray Probe, long (30 cm)

DPF専用ノズルセット(DPF-Probe with 5 interchangeable tips : 製品#7945)に付属されている「フレキシブルホース」に取り付けて使用する、ステンレス製の専用ロングノズル。

Straight probe with a length of 30 cm as complementary accessory to the DPF gun (part no. 7945).

2013年以降のフォルクスワーゲンのMQBプラットフォームを採用している車両用として使用可能です。※この製品単体ではDPFスプレーガン(製品#29028)に直接装着することはできません。

Enables access among others to vehicles of the Volkswagen Group based on the MQB platform introduced in 2013.

1 Piece 1 20630

エアコンクリーニング | Air-conditioning



### Pro-Line Klima Fresh

細菌を除去し、さわやかな微香性の香りで不快な臭いを除去。アレルギー物質は含まれていないので安心してご使用いただけます。

Within a short time (approx. 10 min.) removes the unpleasant odors that are caused by bacteria and mold in air conditioning systems, ventilation ducts or vehicle interiors. Easy to use - no need to disassemble the pollen or dust filter. Leaves a pleasant, fresh aroma behind. **Use biocides safely. Always read the label and product information before use.**

自動車の空調システムと車内エアコンの洗浄および殺菌

For cleaning vehicle air conditioning systems and vehicle interiors.

150 ml 12 20885<sup>224</sup>



エアコンクリーニング | Air-conditioning



**Air-Conditioner System Cleaner Gun**

エアコンクリーニングシステム用のタンク&スプレーガンセット。スプレーガンは、クイックコネクターで1.2ℓのボール型タンクに簡単装着。フレキシブルノズル付きで、クリーニングが簡単に行えます。

Spray gun with flexible probe that produces a ball-shaped directed spray. The approx. 1.2 liter tank is connected to the gun via a quick connector located on the tube and thus enables ideal handling when cleaning.

使用方法  
Area of use

エアホースを接続して使用します。

Cleaning automotive and industrial air conditioners.

内容量 バッケージ  
Content PU 商品番号  
Part. No

1 Piece 1 29033



**2K A/C System Cleaner**

使用する前に、クリーナー1ℓに対し、芳香剤を含んだ活性化濃縮液2袋(2g x 1)を混ぜてご使用ください。自家用車、商用車、バス、家庭内に設置されている空調システム(エアコン)などを、分解清掃せずに、不快な臭いを清掃・除菌することができます。クリーニング後は、心地よいフレッシュな香りが残ります。

Cleaning fluid consisting of 2 components that are mixed together for activation immediately before use. The mixture is used to clean and eliminate unpleasant odors from air conditioning systems installed in cars, commercial vehicles, buses or in the home without the need for dismantling. Leaves behind a pleasant fresh fragrance after cleaning.

自家用車、商用車、バス、家庭内の空調システム(エアコン)などのクリーニングに最適。エバポレーターの表面の汚れを取り除き、不快な臭いを除去します。

Suitable for cleaning of air conditioning systems in cars, commercial vehicles, buses and in homes. Removes the film of dirt on the surface of the evaporator and eliminates any unpleasant odors.

5 l 1 20915<sup>224</sup>

接着剤及びシーラント | ADHESIVES & SEALANTS

アンダーボディ | Underseal



**Underseal Bitumen, black**

弾性のある保護層を形成する防腐保護剤。耐摩耗性と防腐性能に優れ、金属面を保護します。また、防音効果、塩害対策にも有効です。液体濃度が非常に濃いため、塗りすぎにご注意ください。

Corrosions protection agent that forms a toughened, sealed, protective film when dry. The bituminous coating material has good anti-droning action and high abrasion resistance. High amount of solids content. Cannot be painted over.

フェンダーの内側や、車両のフロア、修理部分のコーティングに最適です。

For covering spray paint mist in wheel arches and for repairing or complementing existing coatings on vehicle underbodies.

1 l 12 20886<sup>224</sup>

アクセサリ / ツール - アンダーボディ | Accessories / tools underseal



**Underbody Spray Gun**

アンダーボディプロテクションの1ℓボトルを装着して使用する専用スプレーガン。エアホースをつなげて使用します。スプレーノズルで噴射量の調整可能です。

The LIQUI MOLY structure gun is suitable for processing 1 liter of underbody and stoneguard protection products and can be used on spots where it is important to restore the original structure. The adjustable spray jet lets you produce various finish structures.

アンダーボディプロテクション及びストーンガードの1ℓボトル用のスプレーガン。エアホースを接続して使用します。

For structure spraying with 1 liter of underbody and stoneguard protection.

1 Piece 1 29056

## Standard

使用方法  
Area of use

内容量 パッケージ 商品番号  
Content PU Part. No



Part No. 9348



Part No. 5245



Part No. 9901



Counter display

### フォールドディスプレイ Display, folding\*

1 Piece 1 9348

Stable sales display made of printed and laminated cardboard with plastic protective edges and loadable trays.

Dimensions of the display:

Height: approx. 153 cm (without topper) width: approx. 55 cm

Height: approx. 182.5 cm (with topper) depth: approx. 31.5 cm

Dimensions of the tray:

Width: approx. 50.5 cm (usable inner dimension)

Depth: approx. 23.5 cm (usable inner dimension of the two top trays)

Depth: approx. 26.5 cm (usable inner dimension of the two bottom trays)

Possible stocking options as an example:

Assembly instructions are included with the display packaging.

プラスチックラック(トップボードは付属されてません)

### Futura-Plastic-Rack\*

1 Piece 1 9989

幅: 60cm

深さ: 40cm

身長: 160cm

empty

width: 60 cm

depth: 40 cm

height: 160 cm

トップボード Made in Germany

### Topper Futura-Plastic-Rack

Made in Germany

1 Piece 1 9966

スタンダードサイドパネル(2枚セット)

### Side sections for Futurashop (2 pieces)

1 Piece 1 5245

サイドパネルの取り付けは、とても簡単です。工具や取り付け金具は一切必要ありません。\*

Attaching the side sections is as easy as it could be. You don't need either tools or fixing materials.

カウンターディスプレイ 添加剤缶

### Display Additive Can\*

1 Piece 1 9901

高さ: 187 cm

直径: 40.5cm

empty

height: 187 cm

diameter: 40,5 cm

カウンターディスプレイ Liqui Moly

### Counter Display\*

1 Piece 1 9965

empty

\*Standard pallet contents can be viewed upon request or in the Internet. Custom pallet contents are also possible.

Adhesive label



使用方法  
Area of use

LM ロゴ 53 X 35 mm  
**Logo (53 x 35 mm)**

LM ロゴ 75 X 49 mm  
**Logo (75 x 49 mm)**

LM ロゴ 132 x 87 mm  
**Logo (132 x 87 mm)**

LM ロゴ 320 x 210 mm  
**Logo (320 x 210 mm)**

LM ロゴ 480 x 316 mm  
**Logo (480 x 316 mm)**

LM ロゴ 680 x 448 mm  
**Logo (680 x 448 mm)**

内容量 パッケージ 商品番号  
Content PU Part. No

1 Piece 100 **5377**

1 Piece 100 **50290**

1 Piece 100 **5370**

1 Piece 100 **5428**

1 Piece 100 **5372**

1 Piece 100 **5375**

Decorative material / posters / billboards



Part No. 5483

Part No. 5444

Part No. 5441

デコレーション屏風 185 x 185 cm

**Decorative Collapsible Wall (185 x 185 cm)**

1 Piece 1 **5483**

Liqui Moly デコレーションギャル  
**Decoration Girl**

1 Piece 1 **5444**

高さ: 170 cm (フリースタANDING)  
Height: approx. 170 cm (freestanding)

添加剤デコレーションセット (直径30cm、3枚)

**Decoration Columns**

1 Piece 1 **5441**

1 x 40 cmの高さ  
1 x 60 cmの高さ  
1 x 80 cm高さ

1 x 40 cm high  
1 x 60 cm high  
1 x 80 cm high

サインボードアルミニウム

**Logo Exterior Signboard Alu**

1 Piece 1 **5486**

広告ボードロゴ 800 X 500 mm

**Advertising Board Logo (800 x 500 mm)**

1 Piece 1 **5528**

広告ボード標語 GB 800 x 300 mm

**Advertising Board  
„Motor Oils, Additives,  
Car Care“ (800 x 300 mm)\***

GB 1 Piece 1 **5470**

広告ボード Made in Germany  
(ドイツ製) 800 x 200 mm

**Advertising Board  
„Made In Germany“  
(800 x 200 mm)**

GB 1 Piece 1 **5972**



Part No. 5528



Part No. 5486



Part No. 5487



## Q&A?

**マニュアル(取扱説明書)には特定のオイルブランドを使用するように書いてあるのですが、LIQUI MOLY製のオイルを使うことができますか？**

もちろんです。あなたの車に対応するLIQUI MOLYの製品をご使用いただけます。

**自動車メーカーは特定の(決まった)オイルをなどを勧めることができるのですか？**

はい、推奨することは許可されています。しかし、自動車メーカーは最低限の品質と性能のみを定義することができるだけで、特定のブランドだけを指名するような拘束力はありません。LIQUI MOLY社製品は、これらの要件を満たし、各自動車メーカーから車種別に承認(アプルーバル)を得ています。車両ごとの承認オイルは、LIQUI MOLYオイルガイド(裏表紙QRコード)から簡単に調べることができます。

**自動車メーカーが推奨するオイルブランドを使用していない場合、保証に影響がありますか？**

いいえ！そのオイルが品質と性能の要件を満たしている限り、自動車メーカーは保証を制限することはできません。LIQUI MOLYの多くのプレミアム製品は、これらの要件を満たしています。自動車メーカーは、仕様と承認(アプルーバル)を常に確認しています。

**私はLIQUI MOLYの製品を使用したことがないので心配です。LIQUI MOLYのエンジンオイル、添加剤及び、その他の製品が、私の車に損傷を与えない(悪影響を及ぼさない・車を害することがない)という保証はありますか？**

はい！LIQUI MOLYは製品に責任を持っています。(製品に製造責任があります。)正しく使用した場合、損害の心配はありません。万が一、LIQUI MOLYの製品が原因で起こったと証明できる損害は、いかなるものであっても、LIQUI MOLYは賠償金をお支払いします。こういった状況にならないために、我々は厳しい品質コントロールを維持し、定期的にその有効性と安全性を、独立した研究所で、当社製品のテストを行っています。

**LIQUI MOLYの製品に問題がある場合はどうしたらよいですか？**

製品を保管してください。製品及び、その不備や問題点、商品番号(ボトルに記載された製造番号)を取り扱い販売店、またはLIQUI MOLYのスタッフへご連絡ください。

## Any questions? You can find the answers here!

**Can a car manufacturer require a certain manufacturer of lubricants and other liquids for its vehicles?**

No! You can, of course, always use the matching LIQUI MOLY product.

**Can vehicle manufacturers recommend certain lubricants and other liquids?**

Yes, recommendations are permitted. However, these are not binding, as the manufacturer can only define minimum requirements. We fulfill these requirements with our numerous specifications and approvals. You can find the right product for your vehicle quickly and easily in the LIQUI MOLY oil guide at [www.liqui-moly.com](http://www.liqui-moly.com).

**Is the warranty claim affected if you do not use the oil brand recommended by the car manufacturer?**

No! The manufacturer cannot limit its warranty as long as the lubricant meets the requirements for quality and performance. The many premium products by LIQUI MOLY fulfill these requirements. Simply check the specifications and approvals, as these are always checked by the manufacturer itself.

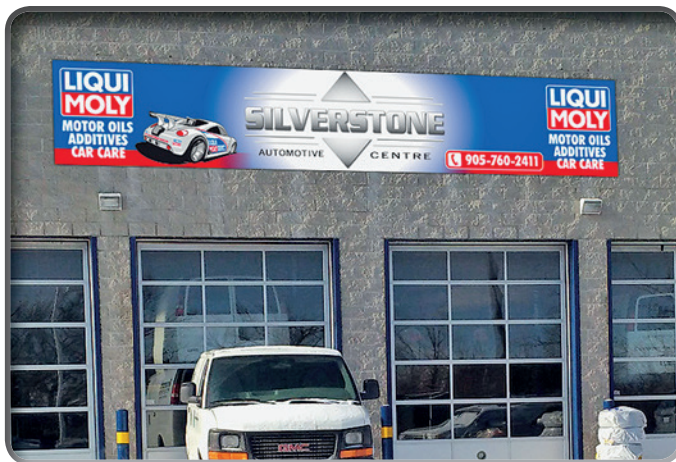
**Is there a guarantee that motor oils, additives and other products by LIQUI MOLY do not damage the vehicle?**

Yes! LIQUI MOLY accepts product liability. If correctly used, a negative effect of the our products is unlikely. Nevertheless LIQUI MOLY pays for any damages that can be proven to be have been caused by our products. In order to avoid this in advance, we have strict quality controls and regularly have our products randomly tested in independent laboratories for their effectiveness and safety.

**What is the procedure should a defect due to a LIQUI MOLY product occur?**

Please retain the product in question. The defect has to be reported to the responsible dealer or LIQUI MOLY employee, together with the item and batch number (printed on the bottle). He accompanies the process via our headquarters.









LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Straße 4  
89081 Ulm  
GERMANY

Phone: +49 731 1420-0  
Fax: +49 731 1420-75  
E-Mail: [info@liqui-moly.com](mailto:info@liqui-moly.com)  
[www.liqui-moly.com](http://www.liqui-moly.com)

Technical Support (english):  
+49 731 1420-871

誤植について、当社は一切の責任を負いません。技術的な変更が行われる場合があります。

No liability for misprints.  
Subject to technical modifications.

お勧めオイルと必要量がわかる「オンライン・オイルガイド」はこちらからどうぞ！。

Here you will find the right motor oil with your smartphone:



With best regards

504881708